

# SVEN<sup>®</sup>

Portable Speaker System  
with Bluetooth

## USER MANUAL



# PS-315

[www.sven.fi](http://www.sven.fi)

***Congratulations on your purchase of the Sven speaker system!*****COPYRIGHT**

© SVEN PTE. LTD. Version 2.0 (21.06.2023).

This Manual and information contained in it are copyrighted. All rights reserved.

**TRADEMARKS**

All trademarks are the property of their legal holders.

**NOTICE OF RESPONSIBILITY RESTRICTION**

Despite the exerted efforts to make this Manual more exact, some discrepancies may occur. The information in this Manual is given on «as is» terms. The author and the publisher do not bear any liability to a person or an organization for loss or damage which has arisen from the information contained in this Manual.

**CONTENTS**

<b>ENG</b> .....	<b>2</b>
<b>RUS</b> .....	<b>6</b>

**BUYER RECOMMENDATIONS**

- Unpack the device carefully. Make sure there are no accessories left in the box. Check up the device for damage; if the product was damaged during transportation, address the firm which carried out the delivery; if the product functions incorrectly, address the dealer at once.
- Shipping and transportation equipment is permitted only in the original container.
- Does not require special conditions for realization.
- Dispose of in accordance with regulations for the disposal of household and computer equipment.
- The date of manufacture of the product is indicated on the box.

**APPLICATION**

SVEN PS-315 portable multimedia speaker system with Bluetooth is designed for operation with PC, notebooks and other mobile devices by means of data transfer via Bluetooth protocol. It can be also used in internet telephony, during video conferences, in multimedia applications, in interactive games. There is a built player with USB flash and with micro SD memory card.

**PACKAGE CONTENTS**

- Speaker system — 1 pc
- USB to USB Type-C power cable — 1 pc
- Mini-jack to mini-jack signal cable — 1 pc
- User Manual — 1 pc
- Warranty card — 1 pc

**SPECIAL FEATURES**

- Wireless signal transmission via Bluetooth
- Dynamic switchable RGB backlight
- Waterproof (IPx6)
- Wireless connection of two speakers to one source (TWS)
- USB-flash and microSD card playback support
- AUX input for connecting to an audio source

### Speaker system description

① Turn on / off the speaker (long press); Play/Pause (short press in Player and Bluetooth modes); Disconnect from signal source (double tap in Bluetooth modes).

② Volume increase button (short pressing); Next track (long pressing in Player and Bluetooth mode).

③ Microphone.

④ Turn on/off TWS mode (long press); Switching the operating modes of the speakers (short press).

⑤ LED indicator of operating modes.

⑥ Volume decrease button (short pressing); Previous track (long pressing in Player and Bluetooth mode).

⑦ Button for switching the speaker backlight modes (short press); turn on / off the backlight (long press).

⑧ Connector cover.

⑨ USB-flash card slot.

⑩ Micro SD card slot.

⑪ 3.5 mm mini-jack for audio signal connecting (phone, MP3 player, etc.).

⑫ USB Type-C jack for charger connecting Speaker. system to laptop/PC USB port.

### CONNECTION AND OPERATION

**Attention! The built-in battery must be charged completely prior to the application.**

#### Speaker system battery charging

- Connect speaker system to a USB port of PC or USB charger using USB Type-C to USB cable (included). During battery charging the indicator lights red. Indicator goes out when the battery is charged.

- The battery is used in the speaker system as an integral part of the device, therefore do not try to extract or replace it, because this can result in the warranty cancellation or the device damage.

### OPERATION MODES

#### Bluetooth mode

- Wireless data transfer via the Bluetooth protocol enables to connect speaker system to compatible devices. Maximum radius of action of data transfer is 10 m. Such obstacles as walls or other electronic devices can interfere with the signal transfer.

- Turn on the speaker in Bluetooth mode.

- It is necessary to select the search mode of devices with Bluetooth on a signal source (telephone, notebook, smartphone, etc.). «SVEN PS-315» message will be displayed on the screen which is to be connected to\*.

- When connection is successful, there will be a short beep and the speaker mode indicator will light blue continuously.\*\*.

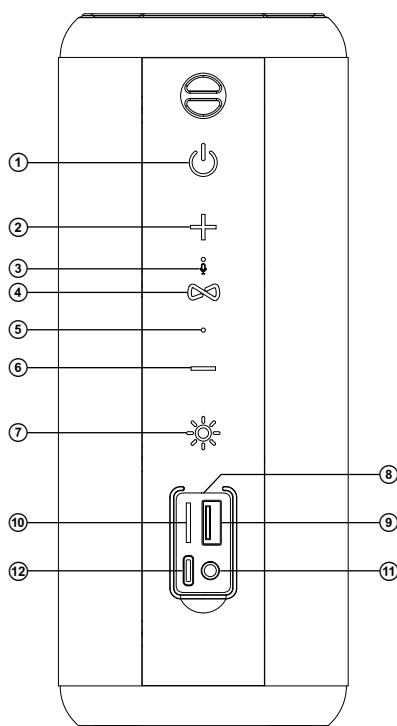


Fig. 1.

**Player mode**

**Attention! The file system of a micro SD carrier is FAT32. Maximum volume is 32 GB. It is not recommended to use the micro SD Ultra Speed.**

• The system will enter the Player mode automatically when a carrier (USB flash or SD card) is connected to corresponding ports. Use button ① to switch between Play/Pause modes. You can control tracks by using buttons ⑥ (previous track) and ② (next track) (long pressing).

**Connecting an additional speaker**

For model «SVEN PS-315» you can connect an additional speaker:

- Turn on both speakers (long press button ①). On both speakers, the indicator will flash blue.
- By long pressing the button ④ on one of the speakers, turn on the TWS mode (the speaker will emit a short beep). The connection with another speaker will be established in a few seconds (the speaker will short beep).
- After pairing, the left channel speaker will have a blue indicator flashing, and the right channel speaker will have a blue indicator light on.
- Connect the speaker to the source via Bluetooth.
- To turn off TWS mode, press and hold button ④.

**The use in the wired mode (AUX)**

• Connect the 3.5 mm mini-jack cable to the 3.5 mm mini-jack (included) to the AUX input and the 3.5 mm jack to the signal source.

\* You might have to enter «0000» code to connect some models of devices via Bluetooth.

\*\* If the item has been already registered in the device list of a source, then the second search mode activation is not obligatory. Choose the item name «SVEN PS-315» and the «connect» command on the source.

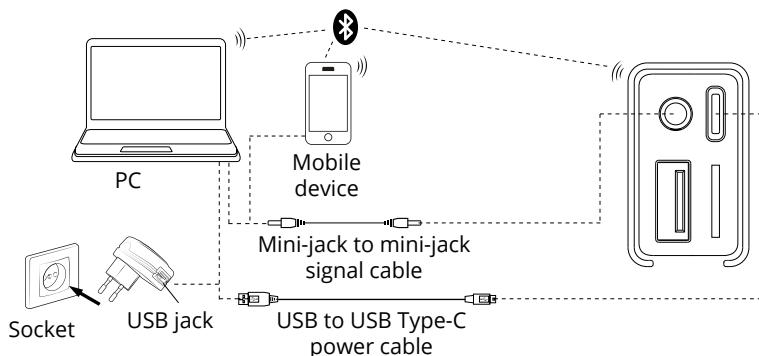


Fig. 2. Connection diagram

**TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Parameter, measurement unit	Value
Frequency response, Hz	80–20 000
Output power (RMS), W	20 (2 × 10)
Speaker diameter, m	Ø 45
Rated current consumption, A	0.57
Battery capacity, mA*h	7.4 V, 2000 mA*h (14.8 W*h)
Power supply	USB = 5 V
Weight, kg	0.7
Dimensions, mm	85 × 85 × 205

**Notes. Technical specifications given in this table are supplemental information and cannot give occasion to claims. Technical specifications and package contents are subject to change without notice due to the improvement of SVEN production.**

**Technical support is on [www.sven.fi](http://www.sven.fi).**

**Благодарим Вас за покупку акустической системы TM SVEN!**

**АВТОРСКОЕ ПРАВО**

© SVEN PTE. LTD. Версия 2.0 (21.06.2023). Данное Руководство и содержащаяся в нем информация защищены авторским правом. Все права защищены.

**ТОРГОВЫЕ МАРКИ**

Все торговые марки являются собственностью их законных владельцев.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ**

Несмотря на приложенные усилия сделать Руководство более точным, возможны некоторые несоответствия. Информация данного Руководства предоставлена на условиях «как есть». Автор и издатель не несут никакой ответственности перед лицом или организацией за ущерб или повреждение, произошедшие от информации, содержащейся в данном Руководстве.

**СОДЕРЖАНИЕ**

**ENG** ..... 2  
**RUS**..... 6

**РЕКОМЕНДАЦИИ ПОКУПАТЕЛЮ**

- Аккуратно распакуйте изделие, проследите за тем, чтобы внутри коробки не остались какие-либо принадлежности. Проверьте устройство на предмет повреждений. Если изделие повреждено при транспортировке, обратитесь в фирму, осуществляющую доставку; если изделие не функционирует, сразу же обратитесь к продавцу.
- Перевозка и транспортировка оборудования допускается только в заводской упаковке.
- Не требует специальных условий для реализации.
- Утилизировать в соответствии с правилами утилизации бытовой и компьютерной техники.
- Дата изготовления продукта указана на коробке.

**НАЗНАЧЕНИЕ**

Портативная акустическая система с Bluetooth SVEN PS-315 предназначена для работы с ПК, ноутбуками и прочими мобильными устройствами посредством передачи данных по протоколу Bluetooth. Ее можно также использовать в интернет-телефонии, при проведении видеоконференций, в мультимедийных приложениях и интерактивных играх. Имеется проигрыватель с USB-flash и micro SD-карт памяти.

**КОМПЛЕКТАЦИЯ**

- Акустическая система — 1 шт.
- Кабель питания USB к USB Type-C — 1 шт.
- Сигнальный кабель mini-jack к mini-jack — 1 шт.
- Руководство пользователя — 1 шт.
- Гарантийный талон — 1 шт.

**ОСОБЕННОСТИ**

- Передача сигнала по Bluetooth
- Динамическая отключаемая RGB подсветка
- Защита от воды (IPx6)
- Беспроводное подключение двух колонок к одному источнику звука (TWS)
- Воспроизведение музыки с USB flash и microSD карт памяти
- Возможность проводного подключения к источнику звука

**Устройство АС**

① Включение/выключение АС (длительное нажатие); Воспроизведение/Пауза (короткое нажатие в режиме Проигрывателя и Bluetooth); Отключение от источника сигнала (двойное нажатие в режиме Bluetooth).

② Кнопка увеличения громкости (короткое нажатие); Переход на следующий трек (длительное нажатие в режиме Проигрывателя и Bluetooth).

③ Микрофон.

④ Включение/выключение режима TWS (длительное нажатие); Переключение режимов работы АС (короткое нажатие).

⑤ Светодиодный индикатор режимов работы.

⑥ Кнопка уменьшения громкости (короткое нажатие); Переход на предыдущий трек (длительное нажатие в режиме Проигрывателя и Bluetooth).

⑦ Кнопка переключения режимов подсветки АС (короткое нажатие); включение/отключение подсветки (длительное нажатие).

⑧ Заглушка разъемов.

⑨ Разъем USB для подключения USB-flash.

⑩ Разъем для подключения micro SD карты.

⑪ Разъем для проводного подключения к источнику сигнала.

⑫ Разъем USB Type-C для подключения АС к зарядному устройству, порту USB ноутбука/ПК.

**ПОДКЛЮЧЕНИЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ**

**Внимание!** Перед началом эксплуатации необходимо полностью зарядить аккумулятор.

**Зарядка аккумулятора АС**

- Подсоедините АС к USB-порту ПК или USB-зарядному устройству с помощью кабеля USB-USB Type-C (из комплекта). При зарядке индикатор светит красным цветом. Индикатор не светится если аккумулятор заряжен.
- В АС используется аккумулятор в качестве интегральной части оборудования, поэтому не пытайтесь удалить его или заменить, так как это может привести к аннулированию гарантии или к повреждению самого устройства.

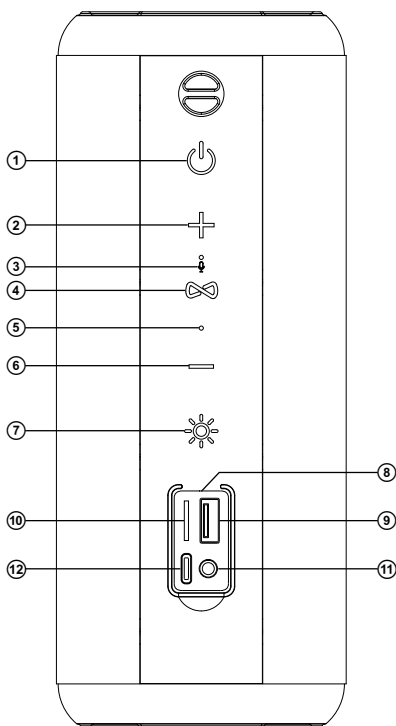


Рис. 1.

**РЕЖИМЫ РАБОТЫ****Режим Bluetooth**

- Беспроводная передача данных по протоколу Bluetooth позволяет подключить АС без проводов к совместимым устройствам. Максимальный радиус действия передачи данных составляет 10 м. Такие препятствия, как стены, а также другие электронные устройства могут мешать передаче сигнала.
- Включите АС в режим Bluetooth.
- На источнике сигнала (телефон, ноутбук, смартфон и пр.) необходимо выбрать режим поиска устройств Bluetooth. На экране отобразится наименование «SVEN PS-315», с которым необходимо установить соединение\*.
- При удачном подключении в АС раздаётся короткий звуковой сигнал. Индикатор режима работы АС будет гореть синим цветом постоянно\*\*.

**Режим Проигрывателя**

**Внимание! Файловая система носителя micro SD — FAT32. Максимальный объем 32 Гб. Не рекомендуется использовать micro SD Ultra Speed.**

- При установке USB-flash или micro SD-носителя в соответствующий слот при включенной АС, воспроизведение начнётся автоматически. С помощью кнопки ① переключаются режимы Воспроизведение/Пауза. Кнопками ⑥ (предыдущий трек) и ② (следующий трек) (длительное нажатие) можно управлять треками.

**Подключение дополнительной АС**

К модели «SVEN PS-315» можно подключить дополнительную АС:

- Включите обе АС (длительное нажатие кнопки ①). На обеих АС будет мигать индикатор синего цвета.
- Длительным нажатием кнопки ④ на одной из АС, включите режим TWS (АС издаст короткий звуковой сигнал). Соединение с другой АС произойдёт через несколько секунд (АС издаст короткий звуковой сигнал).
- После соединения, на АС левого канала, будет мигать индикатор синего цвета, на АС правого канала индикатор синего цвета будет гореть постоянно.
- Проведите соединение АС с источником по Bluetooth каналу.
- Для выключения режима TWS нажмите и удерживайте кнопку ④.

\* Для соединения с некоторыми моделями устройств по Bluetooth, возможно, потребует-

ся ввести код «0000».

\*\* Если изделие уже авторизовано в списке устройств источника, то повторная активация режима поиска необязательна. Выберите имя изделия «SVEN PS-315» и команду «подключиться» на источнике сигнала.

**Использование в проводном режиме (AUX)**

- Подключите кабель 3,5 мм mini-jack — 3,5 мм mini-jack (из комплекта) к входу AUX ①, а разъем 3,5 мм к источнику сигнала.



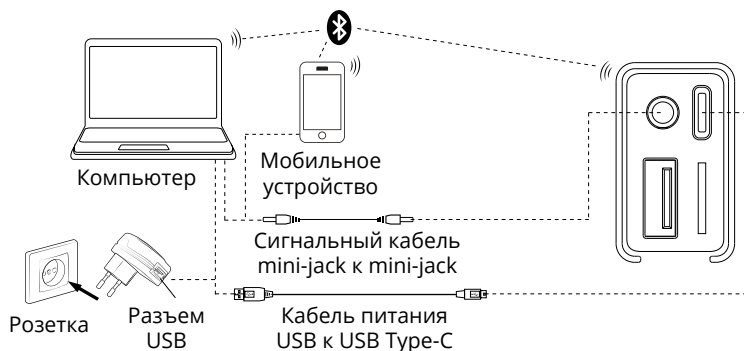


Рис. 2. Схема подключения

### TECHNICAL SPECIFICATIONS

Характеристики и единицы измерения	Значение
Частотный диапазон, Гц	80-20 000
Выходная мощность (RMS), Вт	20 (2 × 10)
Диаметр динамика, мм	Ø 45
Номинальный ток потребления, А	0,57
Ёмкость аккумулятора, мА*ч	7,4 В, 2000 мА*ч (14,8 Вт*ч)
Питание	USB = 5 В
Вес, кг	0,7
Размеры, мм	85 × 85 × 205

**Примечания.** Технические характеристики, приведенные в таблице, справочные и не могут служить основанием для претензий. Продукция ТМ SVEN постоянно совершенствуется. По этой причине технические характеристики и комплектность могут быть изменены без предварительного уведомления.

Техническая поддержка размещена на сайте [www.sven.fi](http://www.sven.fi).  
Здесь же Вы сможете найти обновленную версию данного Руководства.

*For Notes/Для заметок*

*For Notes/Для заметок*

Portable Speaker System  
with Bluetooth

**SVEN**®

**Model: PS-315**

Importer: Tiralana OY, Finland, 48310 Kotka, Kotolahdentie 15.

**Модель: PS-315**

Уполномоченная организация и импортер в России: ООО «Регард», 105082, г. Москва, ул. Фридриха Энгельса, д. 75, стр. 5. Условия гарантийного обслуживания смотрите в гарантийном талоне или на сайте [www.sven.fi](http://www.sven.fi).  
Гарантийный срок: 12 мес. Срок службы: 2 года.

Производитель: «СВЕН ПТЕ. Лимитед», 176 Джу Чиаг Роуд, № 02-02, Сингапур, 427447. Произведено под контролем «Свен Скандинавия Лимитед», 48310, Финляндия, Котка, Котolahdentie, 15. Сделано в Китае.

Manufacturer: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road, № 02-02, Singapore, 427447.

Produced under the control of Oy Sven Scandinavia Ltd. 15, Kotolahdentie, Kotka, Finland, 48310. Made in China.

® Registered Trademark  
of Oy SVEN  
Scandinavia Ltd. Finland.



3D0718

**PS-315**